ZEEN CARE

SONA
FACIAL CLEANSER

ZC-170

HR

Upute za korištenje
Sona face cleanser

Molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik PRIJE korištenja uređaja kako biste osigurali sigurnost i pouzdanost uporabe, te sačuvajte upute na sigurnom mjestu i prosljeđite ih svim budućim vlasnicima.

OPIS PROIZVODA

Ovo je električni čistač kože od silikonskog gela koji se može prati, s višestrukom vibracijskom tehnologijom koja prenosi vibracije na kožu, čisti kožu lica, dok cijeli uređaj nije podložan zadržavanju bakterija. Prolazi kroz slojeve kože do dubljih slojeva kako bi uklonio nečistoće iz pora.
Vodootporan dizajn, siguran za upotrebu, visoko osjetljiva četkica za čišćenje nježna je prema koži, učinkovitija za smanjenje masnoće, mitesera, začepljenih pora, ostataka šminke, žutila kože i drugih problema... Podesiva je u pet razina intenziteta, kako bi svatko mogao prilagoditi jačinu prema vlastitim potrebama. Može se koristiti zajedno s kozmetikom za njegu kože i tako zamijeniti nedovoljno učinkovito ručno čišćenje te postići najbolju razinu njege i čišćenja kože.

ZNAČAJKE PROIZVODA

1. Silikonski gel prehrambene kvalitete.
2. Može se cijeli isprati vodom – teško zadržava bakterije.
3. Siguran bez iritacija i alergija.
4. Tehnologija višestrukih vibracija prodire duboko kroz kožu i učinkovito čisti pore.
5. Dodatna mekana četkica za nježno čišćenje, koja ne oštećuje kožu.
6. Pet stupnjeva podešavanja jačine vibracije – po potrebi korisnika.
7. Vodootporan dizajn, mikro-ulaz za punjenje (DC), sprječava prodor vode u uređaj, estetski i funkcionalno izrađen.

UPUTE ZA KORIŠTENJE I DIJELOVI PROIZVODA

OPIS FUNKCIJA

1. Gumb za uključivanje/isključivanje: jedan pritisak za uključivanje i isključivanje.
2. Pojačavanje/smanjivanje vibracija: pritiskom na odgovarajući gumb podešava se intenzitet vibracije (pet razina).
3. Punjenje: Spojite jedan kraj priloženog USB kabela u uređaj, a drugi u USB izvor napajanja 5V 0,2A (punjač nije uključen u pakiranje). Za vrijeme punjenja crvena LED-ica će svijetliti, a kad se punjenje završi isključit će se. Punjenje traje oko 1,5h. Kad punjenje završi odspojite kabel i možete koristiti uređaj.

UPUTE ZA KORIŠTENJE

1. Spojite jedan kraj priloženog USB kabela u uređaj, a drugi u USB izvor napajanja 5V 0,2A (punjač nije uključen u pakiranje). Za vrijeme punjenja crvena LED-ica će svijetliti, a kad se punjenje završi isključit će se. Punjenje traje oko 1,5h. Kad punjenje završi odspojite kabel i možete koristiti uređaj.
2. Operite lice toplom vodom i navlažite silikonsku glavu četkice.
3. Nanesite sredstvo za čišćenje na lice ili direktno na silikonsku glavu.
4. Pritiskom na tipku za uključivanje uključite uređaj i prilagodite jačinu vibracije ovisno o dijelu lica koji čistite, kako biste postigli optimalan učinak čišćenja.

SPECIFIKACIJE

Model: ZC-170
Naziv: Uređaj za čišćenje kože
Materijal: Medicinski silikon + ABS plastika
Težina: 78 g
Napajanje: USB punjenje, 5V / 0,2A
Ulaz: USB -Dc
Vrijeme punjenja: Približno 1,5 sata
Trajanje baterije: Višestruka uporaba po punjenju (ovisno o razini intenziteta)
Razine vibracije: 5 razina intenziteta
Otpornost na vodu: Da – IPX ocjena (zatvoreni DC mikro punjač, sigurno za korištenje pod tušem)
Vrste glava: Četkica za čišćenje + masažna površina

MJERE OPREZA

1. Posebno pazite prilikom čišćenja područja ispod očiju. Ne smije doći u izravan kontakt s kapcima ili očima.
2. Nemojte koristiti silikonske kuglice, piling gelove, kreme za piling ili grube čestice zajedno s ovim uređajem jer mogu oštetiti silikonske dijelove.
3. Izbjegavajte prejak pritisak ili prebrzo korištenje uređaja. Preporučuje se ne koristiti uređaj duže od 20 sekundi na istom području.
4. Proces korištenja uređaja trebao bi biti ugodan. Ako osjetite nelagodu, odmah prekinite s upotrebom.
5. Ne koristite uređaj tijekom punjenja. Nakon punjenja, odložite ga na prozračno mjesto.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Nakon svake upotrebe temeljito očistite uređaj. Operite četkicu vodom i sapunom, zatim isperite toplom vodom i osušite mekom krpom bez dlačica.
2. Ne čistite uređaj sredstvima koja sadrže alkohol, benzin ili aceton – mogu oštetiti uređaj.
3. Tijelo uređaja također očistite vodom, obrišite i ostavite da se suši na prozračnom mjestu.
4. Ne koristite oštra sredstva, korozivne ili hlapljive otapala.
5. Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme (npr. više od 3 mjeseca), potpuno ga napunite i pohranite. Povremeno ga ponovno napunite kako bi se izbjeglo oštećenje baterije zbog pražnjenja.

Sigurnosne upute

Ne otvarajte i ne koristite proizvod ako je oštećen. Feniks Info d.o.o. ne preuzima nikakvu odgovornost za štete na proizvodu ili ozljede nastale nepažljivom i nenamjenskom uporabom ili uporabom koja nije u skladu s navedenom svrhom proizvoda. Uređaj koristite samo u zatvorenim i suhim prostorijama. Postoji opasnost od kratkog spoja ako je u dodiru s vlagom. Namijenjen je isključivo za privatnu uporabu u skladu s ovim uputama i ne smije se koristiti u komercijalne svrhe.
NE otvarajte uređaj i ne koristite ga ako je oštećen!
NE koristite ga na vlažnim mjestima!
Punite uređaj samo unutar tehničkih podataka!
NE koristite uređaj pri visokim temperaturama i/ili ako je prekriven i/ili u vlažnom okruženju!
NE izlažite uređaj izravnom sunčevom svjetlu!
NE preopterećujte uređaj!
Obavezno isključite punjač iz struje prije čišćenja, održavanja ili korištenja uređaja!
U slučaju nepravilnosti (npr. miris paljevine), odmah isključite uređaj i prestanite sa radom!
Ne dirajte punjač mokrim rukama!
Ne koristite uređaj u kupaonici ili drugim vlažnim prostorima!
Ne prskajte hlapljiva ulja, premaze ili pesticide po uređaju!
Ne koristite oštećene punjače ili oštećene kablove!
Držite djecu podalje tijekom rada uređaja!

Odlaganje uređaja
Ovaj uređaj se ne odlaže s kućnim otpadom. Predajte ga u sabirno mjesto za električni otpad u vašoj zajednici ili okrugu.

Zbrinjavanje pakiranja
Ambalaža se ne smije odlagati u kućni otpad. Molimo postupajte u skladu s odgovarajućim lokalnim procedurama za odlaganje.

CE FC RoHS

Izjava o sukladnosti na hrvatskom jeziku nalazi se na:
http://www.feniks-info.hr/tzjaveSukladnosti

JAMSTVENI LIST

Jamstveni rok počinje teći od datuma kupnje proizvoda. Trajanje jamstva je 1 godina. U slučaju kvara uređaj možete reklamirati direktno u trgovini u kojoj je kupljen.
U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen upotrebe stvari, međutim kada je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovo od zamjene, odnosno vraćanja popravljene stvari.
Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio. Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, ovaj jamstveni list, te detaljan opis kvara.
Ukoliko nije definiran opis kvara, podrazumijeva se da je opis kvara "ne radi", te da će se uređaj testirati samo na osnovnu funkcionalnost.
Jamstvo se ne priznaje u sljedećim uvjetima:
• Ako se ne pridržavaju jamstveni list i račun o kupnji.
• Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.
• Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
• Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udar u električnoj mreži, elementarne nepogode i sl.
• Ako su kvarovi nastali oštećenjima, zbog nepropisne upotrebe ili nepravilnim transportiranjem.
• Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod uključen.
Ovo jamstvo ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

Ovlašteni servis:
Feniks-info d.o.o.
Slavonska avenija 72, Zagreb
servis@feniks-info.hr
mob: +385 91 3344 271

Datum kupnje: _____

Potpis i pečat: _____

SLO

Navodila za uporabo
Sona face cleanser

Prosimo, pred uporabo naprave pozorno preberite ta priročnik, da zagotovite varno in zanesljivo uporabo. Navodila shranite na varno mesto in jih posredujte vsem prihodnjim lastnikom.

OPIS IZDELKA

To je elektronski cistilec za kozo iz silikonskega gela, ki je pralen in opremljen z vecstopenjsko vibracijsko tehnologijo, ki prenasa vibracije na kozo, cisti obrazno kozo, obenem pa naprava ne zadrzuje bakterij. Prodre skozi plasti koze do globljih slojev in odstranjuje necistoce iz por.
Vodoodporna zasnova, varna za uporabo, visoko obcutljiva cistilna glava je neznazna do koze in bolj ucinkovita pri zmanjsevanju mascob, ogrcev, zamasenih por, ostankov licil, zute koze in drugih tezav... Petstopenjska nastavitev intenzivnosti vibracij omogoca, da vsak uporabnik prilagodi jakost glede na lastne potrebe. Lahko se uporablja skupaj s kozmeticnimi izdelki za nego koze in nadomesti rocno ciscenje ter doseze optimalno nego in ciscenje koze.

ZNAČILNOSTI IZDELKA

1. Silikonski gel prehrambene kakovosti.
2. Celotna naprava je pralna – ne zadrzuje bakterij.
3. Varna uporaba brez iritacij in alergij.
4. Tehnologija vecstopenjskih vibracij prodira globoko v kozo in ucinkovito cisti pore.
5. Dodatna mehka glava za neznazno ciscenje, ki ne poskoduje koze.
6. Petstopenjsko prilagajanje intenzivnosti vibracij – glede na potrebe uporabnika.
7. Vodoodporna zasnova z mikro polnilnim priključkom (DC), ki preprecuje vdor vode v napravo, estetska in funkcionalna izvedba.

UPUTE ZA KORIŠTENJE I DIJELOVI PROIZVODA

OPIS FUNKCIJ

1. Gumb za vklop/izklop: en pritisk za vklop ali izklop.
2. Povečanje/zmanjsanje vibracije: s pritiskom na ustrezen gumb se prilagodi intenzivnost vibracij (pet stopenj).
3. Polnjenje: Povežite en konec priloženega USB kabla z napravo, drugega pa z USB virom napajanja 5V 0,2A (polnilec ni priložen v paketu). Med polnjenjem bo rdeča LED-lučka svetila, ko se polnjenje zaključi, se bo lučka ugasnila. Polnjenje traja približno 1,5 ure. Ko je polnjenje končano, odklopite kabel in naprava je pripravljena za uporabo.

NAVODILA ZA UPORABO

1. Polnjenje: Povežite en konec priloženega USB kabla z napravo, drugega pa z USB virom napajanja 5V 0,2A (polnilec ni priložen v paketu). Med polnjenjem bo rdeča LED-lučka svetila, ko se polnjenje zaključi, se bo lučka ugasnila. Polnjenje traja približno 1,5 ure. Ko je polnjenje končano, odklopite kabel in naprava je pripravljena za uporabo.
2. Umijte obraz s toplo vodo in navlažite silikonsko glavo naprave.
3. Nanesti cistilo na obraz ali neposredno na silikonsko glavo.
4. S pritiskom gumba vklopite napravo in prilagodite vibracije glede na del obraza za optimalen ucinek ciscenja.

SPECIFIKACIJE

Model: ZC-170
Naziv: Uređaj za čišćenje kože
Materijal: Medicinski silikon + ABS plastika
Težina: 78 g
Napajanje: USB punjenje, 5V / 0,2A
Vnos: USB - Dc
Vrijeme punjenja: Približno 1,5 sata
Trajanje baterije: Višestruka uporaba po punjenju (ovisno o razini intenziteta)
Razine vibracije: 5 razina intenziteta
Otpornost na vodu: Da – IPX ocjena (zatvoreni DC mikro punjač, sigurno za korištenje pod tušem)
Vrste glava: Četkica za čišćenje + masažna površina

VARNOSTNI UKREPI

1. Posebej pazite pri ciscenju podrocja pod ocmi. Naprava naj ne pride v neposreden stik z vekami ali ocmi.
2. Ne uporabljajte silikonskih kroglic, piling gelov, grobih cistil hkrati z napravo, saj lahko poskodujejo silikon.
3. Izogibajte se prevelikemu pritisku ali prehitremu gibanju naprave. Priporocena uporaba je najvec 20 sekund na istem mestu.
4. Uporaba naprave mora biti prijetna. Ob nelagodju takoj prenehajte.
5. Ne uporabljajte naprave med polnjenjem. Po polnjenju jo odložite na zracno mesto.

CISCENJE IN VZDRZEVANJE

1. Po vsaki uporabi temeljito ocistite napravo. Operite glavo z milom in vodo, sperite s toplo vodo, osusite z mehko krpo brez vlaken.
2. Ne uporabljajte alkoholnih, bencinskih ali acetonskih sredstev – lahko poskodujejo napravo.
3. Obrisite tudi telo naprave in jo pustite, da se susi na prezracenem mestu.
4. Ne uporabljajte ostrih, korozivnih ali hlapljivih topil.
5. Ce naprave ne boste uporabljali dlje casa (npr. vec kot 3 mesece), jo popolnoma napolnite in shranite. Obcasno jo ponovno napolnite, da preprecite poskodbo baterije zaradi praznjenja.

Varnostna navodila

Ne odpirajte in ne uporabljajte izdelka, če je poškodovan. Podjetje Feniks Info d.o.o. ne prevzema nobene odgovornosti za poškodbe izdelka ali telesne poškodbe, ki nastanejo zaradi malomarnega ali neprimernega ravnanja oz. uporabe, ki ni v skladu z namenom izdelka. Napravo uporabljajte samo v zaprtih in suhih prostorih. Obstaja nevarnost kratkega stika, če pride v stik z vlago. Izdelek je namenjen izključno zasebni uporabi v skladu s temi navodili in ni namenjen za komercialno rabo.
NE odpirajte naprave in je ne uporabljate, če je poškodovana!
NE uporabljajte je v vlažnih prostorih!
Napravo polnite samo v skladu s tehničnimi specifikacijami!
NE uporabljajte naprave pri visokih temperaturah in/ali če je prekrita in/ali v vlažnem okolju!
NE izpostavljajte naprave neposredni sončni svetlobi!
NE preobremenjujte naprave!
Obvezno izključite polnilec iz elektrike pred čiščenjem, vzdrževanjem ali uporabo naprave!
V primeru nepravilnosti (npr. vonj po zažganem) napravo takoj izklopite in prenehajte z uporabo!
Ne dotikajte se polnilca z mokrimi rokami!
Ne uporabljajte naprave v kopalnici ali drugih vlažnih prostorih!
Ne pršite hlapljivih olj, premazov ali pesticidov po napravi!
Ne uporabljajte poškodovanih polnilcev ali kablov!
Otroke med delovanjem naprave držite stran!

Odlaganje naprave
Ta naprava se ne sme odlagati z gospodinjskimi odpadki. Prosimo, odnesite jo na zbirno mesto za elektronske odpadke v vaši skupnosti ali okrožju.

Odlaganje embalaže
Embalaže se ne sme odlagati med gospodinjske odpadke. Prosimo, ravnajte v skladu z ustreznimi lokalnimi postopki za odlaganje.

CE FC RoHS

EN

Guide for use
Sona face cleanser

Please read this manual carefully BEFORE using the device to ensure safe and reliable operation. Keep the instructions in a safe place and pass them on to any future owners.

PRODUCT BRIEF

This is a rechargeable electric silicone cleanser that can be washed. It uses multi-vibration technology to transmit vibrations to the skin for deep and effective cleansing. It gently cleanses the entire body and helps prevent bacterial buildup.
The vibrations penetrate the skin to the deeper layers, removing impurities from the pores. With its waterproof design and high-density, soft, skin-friendly brush head, it effectively removes excess oil, blackheads, makeup residue, and dead skin while improving dull and uneven skin tone.
The device features five adjustable intensity levels to suit all skin types and personal preferences. It can be used with skincare products to enhance absorption and improve results. Perfect for addressing skin issues caused by improper cleansing and achieving optimal skincare effects.

PRODUCT FEATURES

1. Made of food-grade silicone.
2. Can be washed entirely with water – resistant to bacterial buildup
3. Safe for use – no irritation or allergic reactions
4. Multi-vibration technology deeply cleanses pores
5. Soft, skin-friendly brush head for gentle yet effective cleaning
6. Five adjustable speed settings to meet individual needs
7. Waterproof design with sealed micro-USB charging port – durable and elegant

OPERATION AND PARTS DESCRIPTION

1. Power button: one button on/off.
2. Strengthen (weaken) button: each press the corresponding button vibration to strengthen (weaken), five gear adjustable.
3. Charging: Connect one end of the provided USB cable to the device and the other end to a 5V 0.2A USB power source (charger not included). During charging, the red LED indicator will be on, and it will turn off once charging is complete. Charging takes approximately 1.5 hours. When charging is finished, unplug the cable and the device is ready for use.

DIRECTIONS FOR USE

1. Charging: Connect one end of the provided USB cable to the device and the other end to a 5V 0.2A USB power source (charger not included). During charging, the red LED indicator will be on, and it will turn off once charging is complete. Charging takes approximately 1.5 hours. When charging is finished, unplug the cable and the device is ready for use.
2. Wet your face with clean water and wet your silicone brush head.
3. Apply cleanser to face or silicone brush head.
4. Press the switch button, open the cleanser, adjust the vibration intensity according to different cleaning parts, in order to achieve the best cleaning effect.

SPECIFICATIONS

Model: ZC-170
Name: Skin Cleansing Device
Materiat: Medical-grade silicone + ABS plastic
Weight: 78 g
Power Supply: USB charging, 5V / 0.2A
Input: USB - Dc
Charging Time: Approximately 1.5 hours
Battery Life: Multiple uses per charge (depending on intensity level)
Vibration Levels: 5 intensity levels
Water Resistance: Yes – IPX rating (sealed DC micro charger, safe for use in the shower)
Head Types: Cleansing brush + massage surface

PRECAUTIONS FOR USE

1. Please take special care when cleaning the area under the eyes. Do not let the product directly touch the eyelids or eyes.
2. Do not use silicon-soluble or granular cleanser, exfoliating cream or scrub at the same time as the product, as these substances may damage the soft silicone contacts.
3. Please avoid using too much force or moving too fast. It is recommended not to overclean any area for more than 20 seconds.
4. The process of using silica gel cleanser should be comfortable. If you have any discomfort, please stop using it immediately.
5. Please do not use it when charging. After charging, please place it in the ventilation position.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. After each use, please thoroughly clean the product, use water and soap to clean the surface of the brush head, and then rinse with warm water, dry with a cloth or towel without any hairs.
2. Clean the brush head and body with water, dry them and place them in a dry and ventilated place.
3. Do not use sharp cleansers or corrosive, volatile diluents.
4. If the machine is not in use for a long time (about three months), please take it out and store it after it is fully charged, so as to avoid damage to the battery due to lack of power.

Safety Instructions

Do not open or use the product if it is damaged. Feniks Info d.o.o. assumes no responsibility for product damage or injury caused by careless or improper use, or use that does not comply with the intended purpose of the product. Use the device only in enclosed and dry areas. There is a risk of short circuit if it comes into contact with moisture. It is intended exclusively for private use in accordance with these instructions and must not be used for commercial purposes.
DO NOT open or use the device if it is damaged!
DO NOT use it in damp or wet locations!
Charge the device only within the technical specifications!
DO NOT use the device in high temperatures and/or if it is covered and/or in a humid environment!
DO NOT expose the device to direct sunlight!
DO NOT overload the device!
Always unplug the charger before cleaning, maintenance or use!
In case of malfunction (e.g. burning smell), switch off the device immediately and stop using it!
Do not touch the charger with wet hands!
Do not use the device in the bathroom or other humid areas!
Do not spray volatile oils, coatings or pesticides on the device!
Do not use damaged chargers or cables!
Keep children away during operation!

Disposal of the device
This device must not be disposed of with household waste. Please take it to a collection point for electronic waste in your community or district.

Packaging disposal
Packaging must not be disposed of with household waste. Please follow appropriate local procedures for disposal.

CE FC RoHS